

## BTTC Biblioteca Tirant de Textos Caballerescos

Iniciamos, como serie dentro de la revista *Tirant*, y ligada al Proyecto Parnaseo, la Biblioteca Tirant de Textos Caballerescos, con una clara finalidad: hacer más accesibles, mediante transcripciones simplemente correctas (sin afán de fijar ediciones críticas), una serie de textos vinculados a la tradición caballerescas europea. Se tratará casi siempre textos de narrativa breve: novelas o historias caballerescas, cuentos, novelas en verso, etc., procedentes de distintas tradiciones literarias, específicamente románicas: catalana, castellana, gallego-portuguesa, francesa o italiana.

Hemos de insistir en que las transcripciones no buscan la perfección, el cotejo de fuentes ni la fijación que se exige a una edición crítica, sino el más fácil acceso a textos que en algunos casos se localizan —¿qué es lo que no se encuentra hoy en Internet?—, pero en formatos defectuosos o en facsímiles de ediciones antiguas, que ofrecen bastantes elementos disuasorios para la aprehensión lectora: presentación abigarrada, irregularidad de formas gráficas, carencia de puntuación o acentuación, etc. La presentación de los textos digitalizados, corregidos y normalizados gráficamente, es un paso más para facilitar su lectura, su estudio, e incluso, ¿por qué no?, su utilización didáctica, pues se trata de textos de lectura relativamente más fácil y agradecida que la de otros de más extensión y enjundia.

Los primeros cuatro textos de esta BTTC, que presentamos en este número, son:

- BTTC. 1. La historia del rey Canamor.
- BTTC. 2. La historia de Clamades y Clarmonda.
- BTTC. 3. La destrucción de Jerusalén.
- BTTC. 4. Roberto el Diablo.

Los textos fueron transcritos, revisados, corregidos, estudiados y comentados en el marco del Máster de Estudios Hispánicos Avanzados de la Universitat de València, en el caso de estos cuatro primeros durante el curso 2011-2012.

Ofrecemos estos primeros textos de la BTTC como posible modelo (por supuesto que criticable y revisable) y como invitación a todos aquellos estudiosos, profesores o estudiantes de postgrado que quieran hacer públicas sus transcripciones o ediciones en un futuro. Las pautas de edición o transcripción son flexibles, aunque primarán los intentos de mantener léxico, sintaxis y grafías de los textos antiguos, con regularización como mínimo de puntuación y acentos.

